

Bastia : Carlo Goldoni revisité dans "L'Azezi" du Teatrinu

Par: J. C.

Publié le: 23 avril 2022 à 11:15

Dans: Culture - Loisirs

Guy Cimino donne une version très personnelle de ce grand classique, devenu "L'Azezi".

Une nouvelle pièce du Teatrinu à ne pas manquer samedi au théâtre municipal.
Photos Christian Buffa



C'est une libre adaptation de la pièce du dramaturge vénitien, "Les Rustres", que la compagnie bastiaise propose ce samedi à 20 h 30 au théâtre municipal. Ce grand classique du théâtre italien est complètement réécrit et mis en scène par Guy Cimino.

Il doit avoir une machine à rêves pour scénarii assez exceptionnelle car se pencher sur l'adaptation des *Rustres* de Carlo Goldoni est un défi que Guy Cimino a relevé en ce début d'année. Cette satire des mœurs de la bourgeoisie commerçante vénitienne a éveillé, chez le barbu metteur en scène du Teatrinu, le souhait d'un remixage plus moderne mais toujours avec des hommes (très) intolérants, dans *L'Azezi, Lucia, Filippu è i Rustichi*.

"Il fait chaud et ils sont azezi..."

Pour les costumes, c'est Claire Risterucci qui a été mise à contribution. Un récit complexe... et nous n'allons pas tout dévoiler de cette comédie qui devrait séduire de nombreux spectateurs qui vont se presser, demain soir, pour la première. *"Il fait très chaud à Bastia, les personnages ont des éventails, ils sont azezi, les filles commandent quand même pas mal les affaires, comme souvent en Corse. Les hommes sont un peu rustres, ils ne veulent pas laisser les filles... sortir de la maison, mais ce n'est pas toujours le cas..."*

"C'est bien inspiré de Goldoni mais aussi de Molière, cette pièce prenant des allures de commedia dell'arte, on se laisse aller vers ce registre dans la mise en scène", nous a confié Guy Cimino qui avait déjà commencé à réfléchir à ce projet bien avant mais s'est penché sur l'écriture seulement en janvier dernier.

"Je l'avais proposé au théâtre de Bastia, mais au départ il était question d'une pure traduction de Goldoni. Je me suis dit alors qu'avec ce thème, cette pièce deviendrait une création du Teatrinu, de toute manière tout le monde s'inspire de tout le monde..." Et cette écriture offre l'occasion d'une vision plus moderne des familles, avec des Rustres qui n'habitent pas à Venise en 1760 mais dans la... Maison Romieu de Bastia.

Il fait chaud, très chaud, et on prépare en secret le mariage de Lucia et Filippu qui ne sont même pas au courant...